

Iniziativa popolare federale «Per grandi imprese responsabili – a tutela dell’essere umano e dell’ambiente» (pubblicata nel Foglio federale il 7 gennaio 2025).

Le cittadine e i cittadini svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.):

La Costituzione federale¹ è modificata come segue:

Art. 101a Economia responsabile

¹ La Confederazione rafforza il rispetto dei diritti umani e dell’ambiente da parte dell’economia.

² A tal fine disciplina gli obblighi delle grandi imprese con sede, amministrazione principale o stabilimento principale in Svizzera. Può inoltre disciplinare per settore le attività economiche che comportano rischi elevati di pregiudicare i diritti umani e di nuocere all’ambiente.

³ In tale contesto, fondandosi sulle linee guida internazionali e tenendo in considerazione gli sviluppi europei, la Confederazione si attiene ai seguenti principi:

- a. le imprese adempiono anche all’estero l’obbligo di diligenza necessario per il rispetto dei diritti umani riconosciuti a livello internazionale e delle disposizioni internazionali in materia di protezione dell’ambiente; tale obbligo di diligenza si estende alle relazioni d’affari in base ai rischi;
- b. le imprese provvedono affinché la loro attività commerciale sia in linea con l’obiettivo di temperatura convenuto a livello internazionale secondo lo stato attuale delle conoscenze scientifiche; a tal fine stabiliscono gli obiettivi e i relativi percorsi di riduzione per le loro emissioni dirette e indirette di gas serra e li attuano; la legge può prevedere che le imprese a basse emissioni siano esentate da tali obblighi;
- c. in caso di violazione dell’obbligo di diligenza di cui alla lettera a, le imprese rispondono anche per i danni causati dalle imprese da esse controllate; la legge garantisce una protezione giuridica efficace e prevede in particolare una regolamentazione adeguata per la presentazione delle prove; le disposizioni emanate in base a questi principi sono applicabili anche a fattispecie internazionali.

⁴ Per far rispettare questi obblighi, la Confederazione prevede una vigilanza efficace e indipendente. In caso di violazione di questi obblighi, l’organo incaricato della vigilanza provvede a ripristinare lo stato conforme e può infliggere sanzioni proporzionate, tra cui multe commisurate alla cifra d’affari.

⁵ La Confederazione adotta misure a sostegno delle imprese soggette agli obblighi di cui al presente articolo e a protezione e sostegno di quelle che possono essere indirettamente interessate da tali obblighi o obblighi simili.

Art. 197 n. 17²

17. Disposizione transitoria dell’art. 101a (Economia responsabile)

L’Assemblea federale emana le disposizioni d’esecuzione dell’articolo 101a entro due anni dall’accettazione di detto articolo da parte del Popolo e dei Cantoni. Qualora non emani tali disposizioni entro questo termine, il Consiglio federale emana le disposizioni d’esecuzione mediante ordinanza, che ha effetto sino all’entrata in vigore delle disposizioni legislative emanate dall’Assemblea federale.

¹ RS 101; ² Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.

! Chiunque nell’ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l’articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale. !

Sulla presente lista possono firmare solo cittadini aventi diritto di voto al livello federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente.

Cantone	N. d’avviamento postale	Comune politico

	Cognome (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Nomi (di proprio pugno e possibilmente in stampatello)	Data di nascita (giorno/mese/anno)	Indirizzo (via e numero)	Firma autografa	Controllo (lasciare in bianco)
1						
2						
3						

Chiunque nell’ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l’articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Il Comitato promotore dell’iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto:

Amacker Kathrin, Im Klosteracker 25, 4102 Binningen; Arnanda Sylvie, Rue du Grand-Pré 52, 1202 Genève; Barakat Aurélien, Quai du Cheval-Blanc 22, 1227 Les Acacias; Comte Raphaël, Case postale 76, 2035 Corcelles; Corbat Gauthier, La Côte 13, 2943 Vendlincourt; Dalbert Anina, Hornhof 183, 5064 Wittnau; de Buman Dominique, Place de Notre-Dame 12, 1700 Fribourg; Flach Beat, Im Fahr 18, 5105 Auenstein; Fonio Giorgio, Corso S. Gottardo 88, 6830 Chiasso; Frischkopf Karolina, Avenue de Morges 62, 1027 Lonay; Gosteli Hauser Danièle, Alpenweg 15d, 3110 Münsingen; Hess Lorenz, Bergackerstrasse 93, 3066 Stettlen; Jost Marc, Hohmadstrasse 29, 3600 Thun; Künzli Thomas, Seestrasse 24, 9326 Horn; Leissing Anna, Stauffacherstrasse 41, 3014 Bern; Lustenberger Andreas, Bahnhofstrasse 20a, 6340 Baar; Marti Samira, Curt Goetz-Strasse 27, 4102 Binningen; Meier-Schatz Lucrezia, Haus zum Bädli, 9127 St. Peterzell; Menn Iris, Dubstrasse 39, 8003 Zürich; Moix Maxime, Route du Canal 18, 1963 Vétroz; Müller-Altarmatt Stefan, Dorfstrasse 6, 4715 Herbetswil; Quadranti Matteo, Via Belvedere 12A, 6828 Balerna; Ruey Claude, Chemin des Plantaz 8, 1260 Nyon; Ryser Franziska, Schneebergstrasse 2, 9000 St. Gallen; Schneider Schüttel Ursula, Oberes Neugut 21, 3280 Murten; Valentin Sylvia, Gutenbergstrasse 50, 3011 Bern; Vogler Karl, Sattelmattstrasse 24, 6078 Bürglen

Termine per la raccolta delle firme: 7 luglio 2026.

Si attesta che i summenzionati (numero) firmatari dell’iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato.

Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale)

Luogo: _____
 Data: _____
 Firma: _____
 Qualità ufficiale: _____

Bollo ufficiale



! Se volete sostenere la causa di questa iniziativa popolare, potete stampare la presente lista delle firme, riempirla, metterla in una busta e spedirla il più presto possibile prima del 7 luglio 2026 a: Coalizione per multinazionali responsabili, Monbijoustrasse 31, Casella postale, 3001 Berna. Non è necessario riempire tutte le righe. !

